



MEHRWEGEKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
MULTI-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

630E



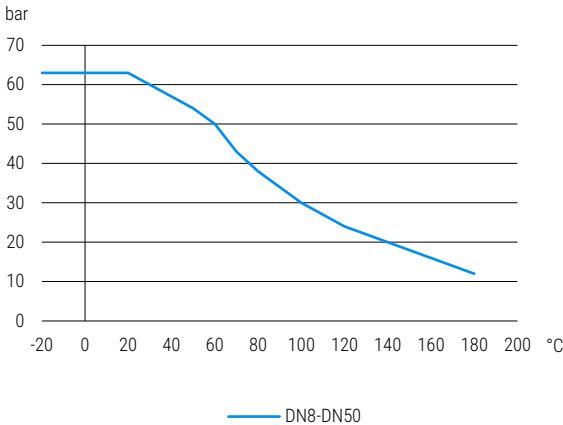
630EL

630ET

630EL | Edelstahl | Hebelgriff | IG/IG/IG | L-Bohrung mit Aufbauflansch
630EL | Stainless steel | Lever handle | F/F/F | L-bore with mounting flange



Druck-Temperatur-Diagramm pressure-temperature-diagram



Konstruktionsmerkmale Kugelhahn

- Allseitig abgedichtet
- Schwimmende Kugel
- Einstellbare Stopfbuchse
- Stopfbuchsenmutter muss in zeitlichen Abständen nachgezogen werden
- Gewinde nach DIN EN 10226-1
- Ausblassichere Schaltwelle
- Reduzierter Durchgang
- Abschließbar
- Silikonfrei

Standardtemperaturbereich

- 20°C bis + 180°C (abhängig vom Betriebsdruck)
Siehe Druck-Temperaturdiagramm

Zulassungstext

Einstufung nach PED Kategorie 3 PED 2014-68-EU, Korrosionsbeständiger Stahlguss nach DIN EN 10283, TA-Luft Zulassung nach VDI 2440

Verwendung

Wasser-Glykol-Mischungen, Heizungskreisläufe, Heizöl, Schwache Säuren, Schwache Laugen, Kraftstoffe, Isocyanat, Wasserdampf, Wasser allgemein, Druckluft, Öl, Thermoöl, Polyol, Tyfocor, Dampf

Design features ball valve

- 4 ball seals
- Floating ball
- Adjustable stem packing
- Gland nut has to be retightened within certain periods
- Thread acc. to DIN EN 10266-1
- Blow out proved stem design
- Reduced port
- Lockable
- Free of silicon

Standard temperature range

- 20°C to + 180°C (depending on working pressure)
Take a look at the pressure-temperature-diagram

Approval text

Classification acc. to PED category 3 PED 2014-68-EU, Non-corrosive cast steel acc. to DIN EN 10283, TA-Air approval acc. to VDI 2440

Suitable for

Water-glycol mixture, Heating circuits, Heating oil, Weak acids, Weak base, Fuels, Isocyanate, water vapour, general water, Compressed air, Oils, Thermo-oil, Polyol, Tyfocor, Steam



MEHRWEGEKUGELHÄHNE MIT GEWINDEANSCHLUSS
MULTI-WAY BALL VALVES WITH THREAD CONNECTIONS

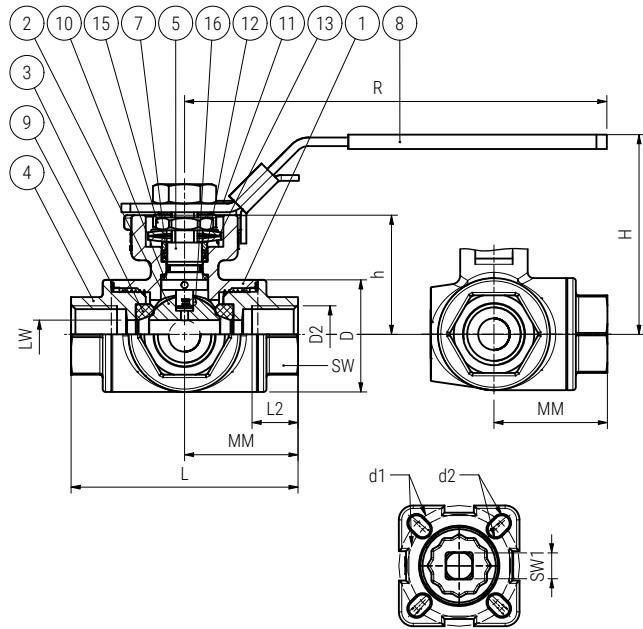
630E

BESTELLBEISPIEL: Dreiwegekugelhahn Edelstahl reduzierter Durchgang L-Bohrung Größe 1/2" = 630EL-1/2" Artikel-Nr. 0020013101015
ORDERING EXAMPLE: 3-way ball valves of stainless steel reduced port design L-option size 1/2" = 630EL-1/2" item number 0020013101015

Datentabelle data table

D2	DN	LW	PN	L	L2	MM	R	H	h	D	SW	SW1	M	d1	d2	Gewicht Weight (kg)	Artikel-Nr. Item number
	(mm)	(mm)	(bar)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)		
Rp 1/4"	8	11	63	79	13	39,5	147	70	42	39	27	9	F03 / F04	36 / 42	6 / 6	0,860	0020013101006
Rp 3/8"	10	11	63	79	13	39,5	147	70	42	39	27	9	F03 / F04	36 / 42	6 / 6	0,830	0020013101010
Rp 1/2"	15	11	63	79	13	39,5	147	70	42	39	27	9	F03 / F04	36 / 42	6 / 6	0,740	0020013101015
Rp 3/4"	20	15	63	88	16,5	44	147	77	49	45	34	9	F03 / F05	36 / 50	6 / 7	1,050	0020013101020
Rp 1"	25	20	63	108	19	54	175	87	59	54	41	11	F04 / F05	42 / 50	6 / 7	1,820	0020013101025
Rp 1 1/4"	32	25	63	124	21	62	175	93	63	66,5	50	11	F05 / F07	50 / 70	6 / 9	3,010	0020013101032
Rp 1 1/2"	40	32	63	135	22	67,5	215	103	73,5	75	56	14	F05 / F07	50 / 70	7 / 9	4,130	0020013101040
Rp 2"	50	40	63	164	24	82	215	113	82,8	100	70	14	F05 / F07	50 / 70	7 / 9	7,120	0020013101050

Maßskizze measured sketch



Materialtabelle materials grid

Nr. No.	Bezeichnung Description	Werkstoff Material	Materialbezeichnung Material description
1	Gehäuse Body	Edelstahl Stainless steel	1.4408
2	Kugel Ball	Edelstahl Stainless steel	1.4408
3	Kugeldichtung Ball seal	PTFE TFM PTFE TFM	-
4	Flansch / Nippel Flange / nipple	Edelstahl Stainless steel	1.4408
5	Schaltwelle Stem	Edelstahl Stainless steel	1.4401
7	Spindeldichtung Spindle seal	FKM FKM	-
8	Griff Handle	Edelstahl Stainless steel	1.4301
9	Gehäusedichtung Body seal	PTFE PTFE	-
10	Anlaufring Thrust washer	PTFE PTFE	-
11	Anschlagstift Stop pin	Edelstahl Stainless steel	1.4301
12	Packung Packing	PTFE PTFE	-
13	Tellerfeder Spring plate	Federstahl Spring steel	1.4310
15	Packungsmutter Packing nut	Edelstahl Stainless steel	1.4301
16	Federndes Druckstück Spring pressure piece	Edelstahl Stainless steel	1.4401

Verpackungseinheiten Packing units			Losbrechmomente breakaway torque			
DN (mm)			PN0 (Nm)	PN7 (Nm)	PN16 (Nm)	PN40 (Nm)
8	1	1	6	6	6	6
10	1	1	6	6	6	6
15	1	1	6	6	6	8
20	1	1	12	12	12	12
25	1	1	18	18	18	20
32	1	1	30	30	32	37
40	1	1	40	40	45	50
50	1	1	60	60	70	80